



CLASSICBIKE

— RAISCH —

Montageanleitung / Mounting instruction

Reglerverlegung Triumph LC Modelle

Seite 1: Deutsch

Seite 2: English



Deutsch

- Regler Verschraubung entfernen und Steckverbindungen am Regler lösen
- Kraftstofftank demontieren. Es reicht, wenn man ihn soweit zurückzieht, wie die Leitungen lang sind. Dann Aber aufpassen, dass der Tank nicht herunter fällt
- Kunststoff Führung des Kabelbaums links am Rahmen entfernen
- Kunststoff Tunnel öffnen (dort wo der Kabelbaum hineingeführt wird) und den Kabelbinder dahinter durchschneiden
- Nun die Kabelbaum Isolierung / Wicklung bis zum Kunststoff Tunnel entfernen, so dass man die Regler Kabel herausführen kann
- Der Gewebemantel unter der Wicklung bleibt bestehen. Diesen ggf. etwas für die Regler Kabel ausschneiden
- Nun kann mit der Wicklung der Regler Kabel und des Kabelbaums begonnen werden. Als Tipp: erst die Regler Kabel wickeln, damit die Isolierband / Gewebiband Rolle dünner wird. So kann man danach besser den Kabelbaum wickeln, da hier weniger Platz vorhanden ist
- Jetzt den Kabelbaum schön straff wickeln. Der Lenker soll dabei nach links eingeschlagen sein, um mehr Platz am Kabelbaum zum Wickeln zu haben. Reicht der Platz nicht aus, könnte man noch die Scheinwerferverschraubung lösen und eine zweite Person schiebt den Scheinwerfer näher an das Motorrad. Wenn man das Kabel zum Tacho noch aussteckt, bekommt man noch mal mehr Platz
- Die zwei M6 Schrauben (10er Schlüsselweite) des Lüfterrahmens hinter dem Wasserkühler entfernen
- Regler Halteblech mit den M6x20 + große M6 U-Scheiben an den Lüfterrahmen verschrauben
- Die Regler Stecker mit Kabel durch das Rahmendreieck schieben und zum Regler Halteblech führen
- Regler wieder in die Stecker einstecken
- Regler mit den M6x35 + kleine M6 U-Scheiben + Alu Hülsen an das Regler Halteblech verschrauben. Dieser Arbeitsschritt ist sehr fummelig. Die Hülsen zwischen Regler und Halteblech zu bekommen bedarf etwas Geduld und ggf. einer zweite Person. Die Hülsen lassen sich mit einer langen Spitzzange ebenfalls besser in Position bringen. Auch die Regler Kabel müssen ggf. noch mal etwas nachgezogen und gedrückt werden
- Kunststoff Führung und Kunststoff Tunnel mit neuem Kabelbinder wieder fixieren. Tank wieder montieren
- Auf der letzten Seite sind noch ein paar Bilder zur Veranschaulichung zu finden

Englisch

- Remove the regulator screw connection and disconnect the plug connections on the regulator.
- Dismantle the fuel tank. It is enough to pull it back as far as the lines are long. Then take care that the tank does not fall down.
- Remove plastic guide of the wiring harness on the left side of the frame
- Open the plastic tunnel (where the wiring harness goes in) and cut the cable tie behind it.
- Now remove the wiring harness insulation/winding up to the plastic tunnel, so that you can lead out the regulator cables.
- The fabric jacket under the winding remains. If necessary, cut it out a little for the regulator cables.
- Now you can start with the winding of the regulator cables and the wiring harness. As a tip: first wind the regulator cables, so that the insulating tape / fabric tape roll is thinner. This makes it easier to wrap the wiring harness, because there is less space available.
- Now wrap the wiring harness tightly. The handlebar should be turned to the left to have more space on the harness for winding. If there is not enough space, you can loosen the headlight screw connection and a second person pushes the headlight closer to the motorcycle. If you unplug the cable to the speedometer, you get even more space.
- Remove the two M6 screws (10mm wrench size) of the fan frame behind the water cooler.
- Screw the regulator bracket with the M6x20 + big M6 washers to the fan frame.
- Push the regulator plugs with cable through the frame triangle and lead them to the regulator retaining plate
- Plug the controller back into the connectors
- Screw the controller with the M6x35 + small M6 washers + aluminum sleeves to the controller mounting plate. This step is very fiddly. To get the sleeves between the regulator and the mounting plate requires some patience and if necessary a second person. The sleeves can also be better brought into position with a long needle nose pliers. The regulator cables may also need to be tightened and pressed a little more.
- Fix the plastic guide and the plastic tunnel with a new cable tie. Reassemble the tank
 - On the last page you will find a few pictures for illustration purposes